

Oster®



MODELOS
MODELS

BVSTDC12

MANUAL DE INSTRUCCIONES
CAFETERA DE 12 TAZAS
LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE ARTEFACTO

INSTRUCTION MANUAL
12 CUP COFFEEMAKER
READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad para disminuir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales, incluidas las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones antes de utilizar este producto.
2. No toque las superficies calientes. Utilice asas o perillas.
3. A fin de protegerse contra una descarga eléctrica, no coloque ni sumerja el cable, los enchufes o el aparato en agua o ningún otro líquido.
4. Este aparato no debe ser utilizado por los niños ni por personas con su capacidad física, sensorial o mental reducida, o falta de experiencia o conocimiento. Todo aparato utilizado cerca de los niños, requiere la supervisión cercana de un adulto. Los niños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con el aparato. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
5. Desenchufe el aparato del tomacorriente cuando éste o el reloj digital (si es proporcionado) no está en uso y antes de limpiarlo. Permita que el aparato se enfríe antes instalarle o retirarle piezas y antes de limpiarlo.
6. No opere ningún aparato con un cable o enchufe dañado o después de presentar un fallo en su funcionamiento o si ha sido dañado de manera alguna. Devuelva el aparato a un centro de servicio autorizado para su examinación, reparación o ajustamiento. No intente reemplazar o cortar un cable dañado.
7. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del producto podría ocasionar incendio, descarga eléctrica o lesión personal.
8. No utilice el aparato a la intemperie.
9. No permita que el cable cuelgue del borde de la mesa o del mostrador ni que entre en contacto con superficies calientes.
10. No coloque el aparato sobre o cerca de una hornilla caliente de gas o eléctrica ni dentro de un horno caliente.
11. Siempre conecte el enchufe al aparato primero y luego enchufe el cable al tomacorriente (para aparatos con cables separables). Para desconectar, gire cualquier control a la posición de apagado y luego retire el enchufe del tomacorriente.
12. No utilice el aparato para otro fin que no sea para el que ha sido diseñado. El mal uso puede causar lesiones. Utilice siempre el aparato sobre una superficie seca, estable y nivelada. Nunca llene más allá de la línea MAX cuando se proporciona una línea MAX.
13. Todas las tapas deben estar cerradas durante el uso.
14. Si la tapa es retirada o la puerta de la cesta de preparación se abre durante o inmediatamente después que termine el ciclo de preparación, esto podría ocasionar quemaduras. El contenido puede estar caliente. Permita que se enfríe antes de abrir la tapa.
15. La base de calentamiento y el elemento de calentamiento están sujetos a calor residual después de un ciclo de preparación. No toque la base o el elemento calefactor inmediatamente después de un ciclo de preparación. Deje que se enfríe antes de manipularlo.
16. No coloque el aparato en un armario cuando esté en uso.

Para cafeteras con jarras de vidrio:

17. La jarra está diseñada para utilizarse con este aparato. Nunca debe ser utilizada sobre una estufa.
18. No coloque una jarra caliente sobre una superficie mojada o fría.
19. Evite los cambios de temperatura bruscos, tales como enjuagar, lavar, llenar o sumergir una jarra caliente en líquidos fríos.
20. No utilice una jarra rajada o astillada, o que tenga el asa floja o debilitada.
21. No limpie la jarra con limpiadores, estropajos de lana de acero ni ningún otro material abrasivo.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Este electrodoméstico está diseñado sólo para uso doméstico y ambientes similares, tales como:

- En tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo similares.
- En ranchos o granjas.
- Por clientes en hoteles, moteles y otros tipos de ambientes residenciales.
- En ambientes de alojamiento y desayuno

AVISOS SOBRE EL PRODUCTO

1. Coloque el aparato sobre una superficie dura, plana y nivelada para evitar interrupciones en el flujo de aire por debajo de la cafetera.
2. Solo para jarras de vidrio: Descarte la jarra de inmediato si en alguna ocasión hierve hasta evaporarse su contenido.
3. Solo para jarras de vidrio: Proteja la jarra de golpes secos, rasguños o maltrato.
4. No opere el aparato con un tanque de agua vacío.
5. Mantenga el área encima del aparato despejada durante el uso, ya que vapor caliente saldrá del aparato.

CONOZCA SU CAFETERA



1. Cesta de preparación
2. Depósito de agua
3. Interruptor de encendido/apagado
4. Placa de calentamiento
5. Jarra
6. Cabezal de regadera
7. Filtro reutilizable

ESPAÑOL-3

GUÍA DE INICIO

DESEMBALE LA CAFETERA

1. Desembale la cafetera y retire de la unidad las bolsas de plástico, los cartones y cualquier cinta.

ADVERTENCIA: MANTENGA LAS BOLSAS DE PLÁSTICO LEJOS DE LOS NIÑOS.

LIMPIE LA CAFETERA ANTES DE USARLA

Solo siga estos pasos sencillos:

1. Lave la tapa de la jarra y la cesta del filtro en una mezcla de agua con detergente suave. Enjuáguelos bien.
2. Reemplace todas las partes y cierre la tapa. Luego, ejecute un ciclo de preparación agregando únicamente agua a la cafetera. Después de agregar el agua, presione Preparar ahora.
3. Cuando se complete la preparación, apague la cafetera. Apague la cafetera presionando nuevamente el botón Preparar ahora.
4. Deseche el agua de la jarra y enjuague la jarra, la tapa de la jarra y la cesta del filtro desmontable.

NOTA: La jarra y la cesta del filtro desmontable son aptas para el estante superior del lavavajillas. ¡El sistema de filtración de agua NO lo es!

CÓMO HACER SU PRIMERA JARRA DE CAFÉ

TABLA DE MEDICIÓN DE CAFÉ SUGERIDA:

Para obtener los mejores resultados, prepare cuatro o más tazas de café.

Agua para la preparación	Café molido
12 tazas = 60 onzas	12 cucharadas
10 tazas = 50 onzas	10 cucharadas
8 tazas = 40 onzas	8 cucharadas
6 tazas = 30 onzas	6 cucharadas
4 tazas = 20 onzas	4 cucharadas

*El uso de café molido fino o descafeinado puede causar derrames.

1. Llene la jarra con agua fría hasta el nivel deseado. (Figura 1) 1 "taza" equivale a 5 onzas líquidas. Viértala en el depósito de agua.

NOTA: Parte del agua se absorberá en los granos del café y en el filtro de agua durante el proceso de preparación.

2. Inserte y forre la cesta del filtro desmontable con un filtro de papel para cesta estándar (se vende por separado) o un filtro reutilizable.
3. Tomando como referencia la tabla anterior, sirva en el filtro una cantidad equivalente de granos de café con una cuchara.
4. Ya está listo para encender la cafetera.
5. Una vez que termine de usarla, coloque el interruptor en la posición OFF.
6. ¡Disfrute siempre de un café recién hecho!

Extra: Para una TAZA DE CAFÉ MÁS INTENSO, utilice cucharadas colmadas



Figura 1

CÓMO PREPARAR LA TAZA DE CAFÉ PERFECTA

FILTROS DE PAPEL VS. FILTROS REUTILIZABLES

FILTROS DE PAPEL: Para lograr una taza de café más suave y menos amarga, utilice un filtro de papel. Es más efectivo para capturar sedimentos amargos.

FILTROS REUTILIZABLES: Para lograr un sabor más robusto y completo, utilice un filtro reutilizable. Permitirá que el sabor pleno del café llene su taza. Los filtros reutilizables tienen pequeños orificios que permiten el filtrado de ricos aceites de café.

AGUA

Si bien puede parecer que no es un ingrediente importante, el café contiene 98 % de agua. El tipo de agua con la que prepara el café afecta enormemente el sabor final. Siempre utilice agua limpia y potable que esté filtrada y libre de impurezas; evite el agua blanda o el agua de pozo. Consulte la sección "Filtración de agua" para obtener más información sobre cómo la cafetera reduce las impurezas del agua.

LIMPIEZA

Una cafetera limpia es esencial para preparar siempre un café de excelente sabor. Esta cafetera viene con un ciclo de limpieza. Consulte la página siguiente para conocer los pasos para la limpieza de rutina.

LIMPIEZA DE RUTINA

LIMPIEZA DIARIA

PRECAUCIÓN: Asegúrese de que la cafetera esté desenchufada y que se haya enfriado completamente antes de la limpieza.

- Retire la cesta de preparación, el filtro, la jarra, la tapa de la jarra y lávelos en una solución de agua caliente y jabón líquido suave; luego séquelos bien. Estas piezas también son aptas para lavavajillas; únicamente en el estante superior.

CÓMO DESCALCIFICAR SU CAFETERA OSTER®

Los minerales (calcio/piedra caliza) que se encuentran en el agua dejarán depósitos en la cafetera y afectarán su rendimiento. Se recomienda eliminar regularmente estos depósitos con vinagre.

1. **IMPORTANTE:** Retire el sistema de filtración de agua de la cafetera.
2. Prepare 4 tazas o 20 onzas líquidas (592 ml) de vinagre blanco de cocina sin diluir. Vierta el vinagre en el depósito de agua.
3. Coloque un filtro de papel tipo cesta para 10 a 12 tazas vacío o un filtro reutilizable Oster® en la cesta del filtro y cierre la tapa de la cafetera.
4. Coloque la jarra vacía nuevamente en la unidad, centrada en la placa de calentamiento.
5. Filtre la solución de limpieza preparada en la cafetera.
6. Deseche la solución de limpieza y enjuague bien la jarra con agua limpia.
7. Llene el depósito de agua con 12 tazas de agua limpia y potable.
8. Coloque la jarra vacía nuevamente en la cafetera, centrada en la placa de calentamiento.
9. Retire y deseche el filtro de papel utilizado durante el ciclo de limpieza. Si se utilizó un filtro reutilizable Oster® durante la limpieza, quítelo y enjuáguelo bien antes de volver a colocarlo en la cesta del filtro.
10. Encienda la cafetera y deje que se complete el ciclo de preparación para que enjuague la cafetera con agua caliente.
11. Deseche el agua y enjuague bien la jarra con agua limpia.
12. Repita los pasos del 7 al 11 una vez más para asegurarse de que esté completamente enjuagada.

La cafetera ya está limpia y lista para preparar la próxima jarra de delicioso café caliente.

NOTA: Se recomienda que descalcifique la cafetera cada 30 días.

FRECUENCIA DE LIMPIEZA

TIPO DE AGUA	FRECUENCIA DE LIMPIEZA
Agua blanda	Cada 80 ciclos de preparación
Agua dura	Cada 40 ciclos de preparación

USO Y CUIDADO DE LA JARRA

Siga las instrucciones que se detallan a continuación para reducir o eliminar la posibilidad de que se rompa la jarra de vidrio:

- Deseche la jarra inmediatamente si está rajada.
- Proteja la jarra de golpes fuertes, rayones o manipulación brusca. No use productos de limpieza abrasivos fuertes que puedan rayar la jarra. Los rayones pueden hacer que la jarra se rompa.

MANTENIMIENTO DEL USUARIO

Este aparato no contiene partes que el usuario pueda reparar. Cualquier servicio de mantenimiento que no esté descrito en la sección Limpieza deberá ser realizado únicamente por un representante autorizado del servicio de mantenimiento. Consulte la garantía disponible en línea.


IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons including the following:

1. Read all instructions.
2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
3. To protect against electric shock, do not place or immerse cord, plugs, or appliance in water or other liquid. Avoid spilling water on the connector.
4. This appliance can be used by children aged from 8 years and above or by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Children shall not play with the appliance.
5. Unplug from outlet when either the appliance or display clock (if provided) is not in use, and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to an Authorized Service Center for examination, repair or adjustment. Do not attempt to replace or splice a damaged cord.
7. The use of an accessory not recommended by the appliance manufacturer for use with this appliance may result in fire, electric shock or injury to persons.
8. Do not use outdoors.
9. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
10. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
11. Always attach plug to appliance first, then plug cord into the wall outlet (for appliances with detachable cords). To disconnect, turn any control to the off position, then remove plug from wall outlet.
12. Do not use appliance for other than intended use. Misuse can cause injuries. Always use appliance on a dry, stable, level surface. Never fill beyond the MAX fill line when a MAX fill line is provided.
13. All lids should be closed during use.
14. Scalding may occur if the lid is removed or brew basket door is opened during or immediately after the brewing cycles. Contents may be hot. Allow to cool before opening the lid.
15. The heating base and heating element is subject to residual heat following a brewing cycle. Do not touch heating base or heating element immediately after a brewing cycle. Allow to cool before handling.
16. Do not place the appliance in a cabinet when in use.

For appliances with glass containers:

17. The container is designed for use with this appliance. It must never be used on a range top.
18. Do not set a hot container on a wet or cold surface.
19. Avoid sudden temperature changes, such as rinsing, washing, filling, or immersing a hot container with cold liquids.



- 
20. Do not use a cracked or chipped container or a container having a loose or weakened handle.
 21. Do not clean container with cleansers, steel wool pads, or other abrasive material.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- Farm houses;
- By clients in hotels, motels and other residential type environments;
- Bed and breakfast type environments

PRODUCT NOTICES

1. Place the appliance on a hard, flat, level surface to avoid interruption of airflow underneath the coffeemaker.
 2. Glass decanters only: Discard the decanter immediately if it is ever boiled dry.
 3. Glass decanters only: Protect the decanter from sharp blows, scratches or rough handling.
 4. Do not operate the appliance with an empty water tank.
 5. Keep the area above the appliance clear during use, as hot steam will escape the appliance.
- 
- 

GET TO KNOW YOUR COFFEEMAKER



1. Brew Basket
2. Water Reservoir
3. On/Off Switch
4. Warming Plate
5. Carafe
6. Shower Head
7. Reusable filter

ENGLISH-3

GETTING STARTED

UNPACK YOUR COFFEEMAKER

1. Unpack your coffeemaker and remove plastic bags, cartons and any tape on the unit.
WARNING: KEEP PLASTIC BAGS AWAY FROM CHILDREN.

CLEAN COFFEEMAKER BEFORE USE

Just follow these simple steps:

1. Wash the carafe lid and the brew basket in a mixture of mild detergent and water. Rinse each thoroughly.
2. Replace all the parts and close the lid. Then, run a brew cycle by adding only water to the coffeemaker. After adding water, switch the coffeemaker on.
3. When brewing is complete, turn your coffeemaker off. Turn your coffeemaker off by flipping the switch to the off position.
4. Discard the water in the carafe and rinse the carafe, carafe lid, and brew basket.
NOTE: Carafe and brew basket are top rack dishwasher safe. Water Filtration System is NOT!

HOW TO MAKE YOUR FIRST POT OF COFFEE

SUGGESTED COFFEE MEASUREMENT CHART:

For best results, brew 4 or more cups of coffee.

Water To Brew	Ground Coffee
12 cups = 60 oz.	12 tbs.
10 cups = 50 oz.	10 tbs.
8 cups = 40 oz.	8 tbs.
6 cups = 30 oz.	6 tbs.
4 cups = 20 oz.	4 tbs.

*Using fine coffee or decaf may cause overflow.

1. Fill the carafe with fresh cold water to the desired level. (Figure 1) 1 "cup" is equivalent to 5 fluid ounces. Pour into Water Reservoir.
NOTE: Some water will be absorbed into the coffee grounds and water filter during the brewing process.
2. Insert and line the brew basket with a standard basket-style paper filter (sold separately) or reusable filter.
3. Referencing the chart above, scoop the equivalent amount of coffee grounds into the filter using a tablespoon.

Bonus: For a BOLDER CUP, use heaping TBS



Figure 1

4. You are ready to switch your coffeemaker on.
5. Once finished using the coffeemaker please flip switch to off.
6. Enjoy consistently fresh coffee every time!

WATER FILTRATION SYSTEM

Using the Oster® carbon-based water filter in the Oster® coffeemaker during the brewing process helps remove up to 97% of the chlorine from the water and improves the taste of your coffee. To use the water filtration system in your Oster® Coffeemaker, please follow these steps:

1. Align the red indicator on the frame to the letter that corresponds with the month that you are using the disk for the first time. This serves to remind you to change the disk every month (approx. 30 brewing cycles). To change the disk, remove the used disk, insert new disk into the frame.

NOTE: For optimum results, use the water filtration system with a permanent filter.

2. Rinse the water filter in fresh water before use.
3. Follow Adding Water and Coffee Instructions.
4. Position the filter on top of the brew basket, and brew according to your particular model's brewing instructions.
5. When you are done brewing your coffee, rinse the water filter with fresh water. Do not put your water filter in the dishwasher.

HOW TO BREW THE PERFECT CUP

PAPER FILTERS VS. REUSABLE FILTERS

PAPER FILTERS: To achieve a smoother, less bitter cup of coffee, use a paper filter. It will be most effective in trapping bitter sediments.

REUSABLE FILTERS: For a more robust and full taste, use a reusable filter. It will allow the coffee's full flavor to fill your cup. Reusable filters have tiny holes that allow rich coffee oils to brew through.

WATER

While it may not seem like an important ingredient, coffee is 98 percent water. The type of water that you brew with greatly affects the final taste. Always use clean, fresh water that is filtered and free of impurities – avoid soft water or well water. Please refer to the “Water Filtration” section to learn more about how your coffeemaker reduces impurities in water.

CLEANLINESS

A clean coffeemaker is essential to brewing great tasting coffee each and every time.

ROUTINE CLEANING

DAILY CLEANING

CAUTION: Make sure your coffeemaker is unplugged and has cooled completely before cleaning.

- Remove the brew basket, filter, carafe, carafe lid, and wash them in a solution of hot water and mild liquid soap, and dry thoroughly. You can also place in the dishwasher; top-rack only.

DECALCIFYING YOUR OSTER® COFFEEMAKER

Minerals (calcium/limestone) found in water will leave deposits in your coffeemaker and affect its performance. It's recommended that you regularly remove these deposits using vinegar.

1. **IMPORTANT:** Remove the water filtration system from the coffeemaker.
2. Prepare 4 cups or 20 fl. oz. / 592ml of undiluted, white household vinegar. Pour the vinegar into the water reservoir.
3. Place an empty 10-12 cup basket-style paper filter or Oster® reusable filter into the brew basket and close the coffeemaker's lid.
4. Place the empty carafe back in the unit, centered on the warming plate.
5. Brew prepared cleaning solution through the coffeemaker.
6. Discard the cleaning solution and rinse the carafe thoroughly with clean water.
7. Fill the water reservoir with 12 cups of clean, fresh water.
8. Place the empty carafe back on the coffeemaker, centered on the warming plate.
9. Remove and discard the paper filter used during the cleaning cycle. If a Oster® reusable filter was used during cleaning, remove it and rinse it thoroughly before replacing it in the brew basket.
10. Switch to ON and allow the full brew cycle to complete, rinsing the coffeemaker with hot water.
11. Discard the water and rinse the carafe thoroughly with clean water.
12. Repeat steps 7 through 11 one more time, to ensure it is fully rinsed.

Your coffeemaker is now clean and ready to brew the next pot of delicious, hot coffee!

NOTE: It is recommended that you decalcify your coffeemaker every 30 days.

CLEANING FREQUENCY

TYPE OF WATER	CLEANING FREQUENCY
Soft Water	Every 80 Brew Cycles
Hard Water	Every 40 Brew Cycles

CARAFE USE AND CARE

Follow the instructions below to reduce or eliminate the chance of breaking the glass carafe:

- Discard the carafe immediately if it is ever cracked.
- Protect the carafe from sharp blows, scratches or rough handling. Do not use harsh abrasive cleaners that may scratch the carafe. Scratches may cause the carafe to break.

USER MAINTENANCE

This appliance has no user serviceable parts. Any servicing beyond that described in the Cleaning Section should be performed by an Authorized Service Representative only. See warranty available online.



Características eléctricas de los modelos de la serie:
Electric characteristics of series models:

Modelo/Model	Voltaje/Voltage	Frecuencia/Frequency	Potencia/Power
BVSTDC12-052	220 V _~	50 Hz	900 W
BVSTDC12-053	220 V _~	60 Hz	900 W
BVSTDC12-013	127 V _~	60 Hz	900 W

La siguiente información es para México solamente.
The following information is intended for Mexico only.

CAFETERA DE 12 TAZAS
BVSTDC12-013

La siguiente información es para México:
IMPÓRTADOR: NEWELL BRANDS DE MEXICO S.A. DE C.V.
AV. JUAREZ NO 40-201, COLONIA EX HACIENDA SANTA
MONICA, TLALNEPANTLA DE BAZ 54050, ESTADO DE MEXICO
TEL: 5366-0800 | 01 800 506 1700

© 2020 Sunbeam Products, Inc. Todos los derechos reservados. Distribuido por Sunbeam Latin America, LLC, 5200 Blue Lagoon Drive, Suite 860, Miami, FL 33126. Garantía limitada de un año -- por favor consulte los detalles en el inserto.

© 2020 Sunbeam Products, Inc. All rights reserved. Distributed by Sunbeam Latin America, LLC, 5200 Blue Lagoon Drive, Suite 860, Miami FL 33126. One year limited warranty - please see insert for details.

www.oster.com

OSTERLATINO



YouTube



Impreso en China
Printed in China

P.N. 202155
GCDS-OST-JC